



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 62 повестки дня: Бюджетная смета на 1963 финансовый год (продолжение) Вопрос о налогах, уплачиваемых Организацией Объединенных Наций в различных странах, где у нее имеются отделения . . . . .	509
Финансовые последствия проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.420 по пункту 29 повестки дня . . . . .	510
Пункт 67 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (продолжение) . . . . .	511
Финансовые последствия проекта резолюции, представленного Специальным политическим комитетом в документе A/5387 по пункту 31 повестки дня	511
Пункты 32 и 63 повестки дня: Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций: в) смета расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил (продолжение) Операции Организации Объединенных Наций в Конго: смета и финансирование расходов (продолжение) . . . . .	512

Председатель: г-н Яан Пауль БАННИР  
(Нидерланды)

ПУНКТ 62 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Бюджетная смета на 1963 финансовый год (A/5121 и Corr.1, A/5179, A/5205, A/5207, A/5243, A/5263, A/5267, A/5272 и Corr.1, A/5280, A/5299, A/5309, A/5312, A/5331, A/5336, A/5358, A/5369, A/C.5/919, A/C.5/923 и Add.1, A/C.5/925, A/C.5/926, A/C.5/928, A/C.5/930, A/C.5/931 и Corr.1, A/C.5/935, A/C.5/937, A/C.5/942, A/C.5/945 и Add.1, A/C.5/946, A/C.5/949, A/C.5/950, A/C.5/951, A/C.5/953, A/C.5/955, A/C.5/956, A/C.5/963, A/C.5/967, A/C.5/L.726, A/C.5/L.730, A/C.5/L.734, A/C.5/L.736, A/C.5/L.743, A/C.5/L.748, A/C.5/L.756, A/C.5/L.758, A/C.5/L.759) (продолжение)

Вопрос о налогах, уплачиваемых Организацией Объединенных Наций в различных странах, где у нее имеются отделения

Г-н СТАВРОПУЛОС (Юриконсульт) говорит, что в соответствии с желанием, выраженным Пятым комитетом на шестнадцатой сессии, он представит теперь подробную информацию,

касающуюся налогов, выплачиваемых Организацией Объединенных Наций в различных странах, где у нее имеются отделения.

2. Юридическая основа для освобождения Организации Объединенных Наций от налогообложения государствами-членами, помимо внутреннего законодательства, содержится в статье 105 Устава, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и таких специальных соглашениях, которые могут быть применены в данном случае. В разделе 7 Конвенции предусматривается, что Организация Объединенных Наций должна освобождаться от «всех прямых налогов» и от таможенных пошлин в отношении «предметов... импортируемых... Организацией Объединенных Наций для официального использования». В отношении акцизных сборов и налогов на оборот, которые входят в цены, уплачиваемые за товары, раздел 8 Конвенции предусматривает, что Организация Объединенных Наций не будет, «как общее правило, требовать освобождения» от таких налогов, но что, когда Организация Объединенных Наций делает крупные закупки для официального использования, государства-члены будут «во всех случаях, когда это возможно, принимать соответствующие административные меры для возмещения и возвращения суммы пошлины или налога».

3. В настоящее время участниками Конвенции являются 76 государств-членов, которые тем самым приняли на себя обязательство освобождать Организацию Объединенных Наций от налогов в установленном Конвенцией порядке. Кроме того, примерно из 40 государств-членов, в которых, как можно считать, Организация Объединенных Наций имеет «отделения», по меньшей мере 32 являются уже участниками Конвенции. Помимо этого, некоторые государства, хотя они и не являются участниками Конвенции, путем заключения специальных соглашений, таких как соглашение о технической помощи и/или Специальный фонд, согласились применять положения Конвенции в отношении таких конкретных операций.

4. Г-н Ставропулос счастлив доложить, что государства, которые приняли, таким образом, на себя обязательство освобождать Организацию Объединенных Наций от налогообложения, в целом строго выполняли это обязательство. В некоторых случаях могут возникать разногласия по вопросу о смысле или сфере действия Конвенции. Одно такое разногласие может возникнуть по поводу значения выражения «офици-

альные использования»; так, например, если Организация Объединенных Наций отправляет фильм или, сняв такой фильм, представляет его в порядке своей деятельности в области общественной информации агенту по распределению в целях распределения в одном из государств-членов, могут возникнуть расхождения по поводу того, предназначается материал, отправленный таким образом, для «официального использования» Организации Объединенных Наций или нет.

5. Вообще говоря, имело место мало случаев, когда государства-члены требовали от Организации Объединенных Наций уплаты прямых налогов.

6. Что касается акцизных сборов и налогов на товарооборот, то Конвенция не освобождает Организацию Объединенных Наций от уплаты таких налогов, но предусматривает общедоступный способ для возмещения или возврата суммы этих налогов. Государства-члены, участвующие в данной Конвенции, как правило, широко сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в этом отношении. Так, например, одно правительство уполномочило ряд своих ведомств поставлять товары Организации Объединенных Наций для официального пользования без дополнительного налогообложения к продажной цене этих товаров.

7. Что касается государств-членов, которые не присоединились к Конвенции, то просьба Организации Объединенных Наций об освобождении от налогов или от их возмещения зачастую могла делаться только на основе общего принципа и принципа вежливости. В этой связи г-н Ставропулос призывает те государства-члены, которые еще не присоединились к этой Конвенции, безотлагательно сделать это в соответствии с желанием Генеральной Ассамблеи, выраженным в ее резолюции 259 (III).

8. Членов Комитета, несомненно, особенно беспокоит положение с налогами в Соединенных Штатах Америки, которые еще не присоединились к Конвенции. Значение для Организации Объединенных Наций различных акцизных сборов и таможенных пошлин, установленных в Соединенных Штатах, являлось предметом обсуждения на предыдущих сессиях, и, в соответствии с решением Пятого комитета, сам г-н Ставропулос вступил в переговоры по этому вопросу с миссией Соединенных Штатов. Как он информировал Комитет на четырнадцатой сессии (748-е заседание), эти переговоры велись в духе доброй воли и взаимной готовности к уступкам. Однако он вынужден, к сожалению, доложить, что Секретариат еще не получил информации о том, что в Соединенных Штатах были приняты меры для освобождения Организации Объединенных Наций от таких акцизных сборов или для возмещения, или о каких-либо других предлагавшихся в этом направлении мерах. Тем не менее есть надежда на то, что

дальнейшие переговоры с миссией Соединенных Штатов могут привести к желаемой цели, и г-н Ставропулос сообщит Комитету о любом прогрессе, который будет достигнут в этом направлении<sup>1</sup>.

#### ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ДОКУМЕНТЕ A/L.420 ПО ПУНКТУ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ \* (A/C.5/971)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на меморандум Генерального Секретаря (A/C.5/971), в котором указывается, что проект резолюции (A/L.420) предусматривает назначение двух представителей Организации Объединенных Наций: одного — для сбора информации о положении в Анголе, другого — для сбора информации о положении в Мозамбике, — которые подготовят доклады для рассмотрения их Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии. По оценке Генерального Секретаря, в случае принятия этого проекта резолюции потребуются дополнительные ассигнования в сумме 64 000 долларов по разделу 18 (Специальные миссии) бюджетной сметы на 1963 год.

10. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласен с выводами Генерального Секретаря.

11. Г-н ЦУРКАН (Украинская Советская Социалистическая Республика) считает, что точки зрения процедуры недопустимо, чтобы Комитет обсуждал финансовые последствия проекта резолюции, который еще не рассматривался Генеральной Ассамблеей.

12. Если Организация Объединенных Наций направит двух представителей для сбора информации в Анголе и Мозамбике, это создаст впечатление, что она отвергает выводы Специального комитета по территориям под управлением Португалии. Этот комитет представил хорошо документированный доклад (A/5160 и Согг.1 и Add.1 и 2). Кроме того, положение в Анголе и в других португальских территориях представляется совершенно ясным: Португалия ведет войну против народов этих территорий, и долг Организации Объединенных Наций — вмешаться и положить конец этому конфликту. В связи с этим украинская делегация не может поддержать положения проекта резолюции (A/L.420) или выводы, содержащиеся в меморандуме Генерального Секретаря.

<sup>1</sup> Полный текст выступления г-на Ставропулоса был впоследствии распространен в качестве документа A/C.5/972.

\* Положение в Анголе: доклады Подкомитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 1603(XV) Генеральной Ассамблеи, и правительства Португалии.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает, что органом, компетентным для обсуждения существа проекта резолюции, является Генеральная Ассамблея. Согласно правилу 154 ее правил процедуры, Генеральная Ассамблея не станет рассматривать какую бы то ни было резолюцию, в отношении которой Генеральным Секретарем были предусмотрены расходы, прежде чем Комитет по административным и бюджетным вопросам получит возможность сообщить, какое влияние данное предложение окажет на бюджетную смету Организации Объединенных Наций. Поэтому он предлагает, чтобы Комитет информировал Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею этого проекта резолюции возникнут дополнительные расходы порядка 64 000 долларов.

*Предложение принимается.*

#### ПУНКТ 67 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (A/5210, A/C.5/920 и Add.1, A/C.5/L.769, A/C.5/L.775) (продолжение)\*\***

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на меморандум (A/C.5/L.775), подготовленный им после консультации с различными делегациями, которые намеревались представить проекты резолюций. Он полагает, что проект резолюции, содержащийся в данном документе, является приемлемым для большинства членов Комитета. Он отмечает, что пункт 2 постановляющей части следует исправить так, чтобы он гласил следующее:

*«постановляет, что поскольку Сьерра-Леоне была принята в члены Организации Объединенных Наций 27 сентября 1961 года, Мавритания и Монголия — 27 октября 1961 года и Танганьика — 14 декабря 1961 года...».*

15. Г-н МАРКЕС СЕРЕ (Уругвай), касаясь пунктов 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции, говорит, что хочет воздать должное Комитету по взносам и его Председателю — послу Джха.

*Проект резолюции, содержащийся в меморандуме Председателя (A/C.5/L.775), с внесенными поправками принимается единогласно.*

16. Г-н МЫСЛИЛ (Чехословакия) выражает удовлетворение тем, что прения завершились единогласным принятием резолюции. Проект резолюции, который был принят, отражает стремление делегаций принять принцип, заключающийся в том, чтобы шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций была приемлемой для всех государств-членов.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая от имени Комитета и от своего собственного имени, благо-

дарит Председателя Комитета по взносам, который участвует в работе Пятого комитета в последний раз. Посол Джха проявил исключительную компетентность при выполнении им трудных обязанностей Председателя Комитета по взносам.

18. Г-н ДЖХА (Председатель Комитета по взносам) благодарит Председателя за его любезные слова. Он также хочет поблагодарить Комитет за проявленное к нему доверие. Принятый проект резолюции облегчит рассмотрение множества проблем, выдвинутых в ходе прений. Комитет по взносам, который должным образом оценивает серьезные расхождения во мнениях, существующие по данному вопросу, будет рад узнать о принятии Комитетом единодушного решения.

#### ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННОГО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ КОМИТЕТОМ В ДОКУМЕНТЕ A/5387 ПО ПУНКТУ 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ\*\*\* (A/C.5/969)

19. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) отмечает, что, в соответствии с положениями проекта резолюции, представленного Специальным политическим комитетом (A/5387, пункт 16), Генеральная Ассамблея поручит Палестинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность совместно с непосредственно заинтересованными государствами-членами и будет просить Генерального Секретаря обеспечить персонал и оборудование, которые могут потребоваться этой Комиссии в ее работе. Как указано в меморандуме Генерального Секретаря (A/C.5/969), техническому отделу Комиссии придется поэтому продолжить свою работу сверх установленного срока, предусматриваемого в первоначальной смете на 1963 год, и ассигнования (34 400 долларов), предусматриваемого в этой смете (A/5205), будет недостаточно. Поскольку точную оценку возможных потребностей сделать невозможно, Генеральный Секретарь намерен представить Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам полный доклад, как только будут определены действительные нужды, и с предварительного согласия этого Комитета принять в 1963 году обязательства, согласно положениям пункта 1 резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах на этот год, на любые дальнейшие расходы, которые могут потребоваться.

20. Консультативный комитет согласен с рекомендациями Генерального Секретаря.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Комитет информировал непосредственно Генеральную Ассамблею о том, что он одобряет предложения Генерального Секретаря.

*Предложение принимается.*

\*\*\* Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

\*\* Перенесено с 978-го заседания.

## ПУНКТЫ 32 И 63 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций:**

b) смета расходов по содержанию **Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (A/5187, A/5274, A/C.5/970, A/C.5/L.774 и Add.1) (продолжение) \*\*\*\***

**Операции Организации Объединенных Наций в Конго: смета и финансирование расходов (A/5352, A/5366, A/C.5/970, A/C.5/L.774 и Add.1) (продолжение) \*\*\*\***

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Нигерия и Тунис присоединились к Дании, Норвегии и Швеции в качестве соавторов трех проектов резолюции, находящихся на рассмотрении Комитета (A/C.5/L.774 и Add.1).

23. Г-н ХАНКЕ (Норвегия) представляет три проекта резолюции, которые являются непосредственным результатом решений, принятых Комитетом ранее. В проектах резолюций I и II учитываются предложения Генерального Секретаря о том, что его следует уполномочить нести расходы, необходимые для продолжения операций на Среднем Востоке и в Конго, до принятия принципиального решения, а также до создания рабочей группы в составе двадцати одного члена, которой надлежит разработать это принципиальное решение.

24. Проект резолюции III касается созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи, ибо необходимо, чтобы Ассамблея восстановила известную стабильность финансов Организации Объединенных Наций по крайней мере к 30 июня 1963 года. Авторы проекта резолюции сочли целесообразным оставить на усмотрение Генерального Секретаря, в консультации с Председателем семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, установление даты, которую он считает наиболее подходящей для созыва специальной сессии. Необходимо не только созвать такую сессию, но она должна быть посвящена исключительно рассмотрению финансового положения Организации; усилия всех государств-членов должны быть сосредоточены на этом положении в интересах самого дальнейшего существования Организации Объединенных Наций.

25. Г-н КЭРТИС (Австралия) говорит, что он будет голосовать за эти три проекта резолюции, ибо они необходимы для дальнейшего осуществления и успеха операций, ответственность за которые лежит на Организации Объединенных Наций, тем самым и на всех государствах-членах. Тем не менее делегация Австралии несколько обеспокоена огромной суммой расходов, связанных с этими операциями. Она считает тревожным то обстоятельство, что через два года после начала этих операций все еще невозможно подготовить подробную бюджетную смету по операциям Организации Объединенных На-

ций в Конго, а также то, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций приняли в известной мере квазипостоянный характер. Делегация Австралии также разочарована тем, что предлагается утвердить расходы без всякой уверенности в том, что Организация Объединенных Наций действительно будет располагать средствами на покрытие этих расходов. В настоящее время, больше чем когда бы то ни было, необходимо осуществлять строжайшую экономию в связи с обеими этими операциями. Проект резолюции III является логическим следствием решений, принятых Комитетом по пункту 64 повестки дня. При всех обстоятельствах делегация Австралии считает разумным закончить прения в тоне умеренного оптимизма.

26. Г-н БЕНДЕР (Соединенные Штаты Америки) подчеркивает, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и операции Организации Объединенных Наций в Конго сыграли историческую роль в развитии Организации; он считает, что при любых расходах во мнениях по вопросу об этих операциях ни одно из государств-членов не может отказаться воздать должное странам, которые сделали взносы для осуществления этих операций и, что самое главное, предоставили войска для обеспечения успеха этих двух операций. Ни одно из государств-членов не может также не чувствовать благодарности к людям, которые подвергались опасности и даже жертвовали жизнью ради поддержания мира в этих двух районах. Поэтому ему представляется тем более поразительным, что некоторые государства-члены отказываются предоставить этим людям финансовую поддержку, на которую они имеют право.

27. Соединенные Штаты поддержат проекты резолюций I и II в надежде, что окажется возможным достичь окончательного принципиального решения до 30 июня 1963 года; они также поддержат проект резолюции III, ибо, как указал представитель Норвегии, совершенно необходимо созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи с единственной целью — рассмотреть вопрос о финансовом кризисе, который угрожает Организации. До сих пор Ассамблее всегда было трудно иметь дело с финансовыми проблемами, поскольку она не могла уделять им пристального внимания. Поэтому следует надеяться, что специальная сессия побудит правительства рассмотреть эту проблему более внимательно и приложить больше усилий для ее разрешения. Май, по-видимому, будет наилучшим временем для созыва специальной сессии.

28. Г-н СИНГХ (Индия) говорит, что Индия никогда не щадила усилий для поддержания операций Организации Объединенных Наций, направленных на сохранение мира и безопасности; она не только уплачивала свои взносы и приобретала облигации Организации Объединенных Наций, но и предоставила также самые

\*\*\*\* Перенесено с 979-го заседания.

крупные контингенты войск. Тем не менее правительство Индии надеялось, что постепенно будет возможно сокращать расходы на эти операции, и оно хочет подчеркнуть необходимость соблюдать строжайшую экономию и стараться не затягивать эти операции без особой необходимости. Делегация Индии разделяет выводы, изложенные в документах А/5187, А/5274, А/5352 и А/5366, и будет голосовать за три проекта резолюций, представленные в документе А/С.5/ L.774 и Add.1.

29. Г-н КИХАНО (Аргентина) вновь излагает три фактора, определившие позицию его делегации по отношению к операциям Организации Объединенных Наций, направленным на поддержание мира: во-первых, она признает принцип коллективной ответственности всех государств-членов в отношении финансирования; во-вторых, она убеждена, что расходы по этим операциям должны распределяться в соответствии с новой шкалой взносов, в которой должным образом учитываются фактические ресурсы развивающихся стран, которые должны вносить только символический взнос; наконец, поскольку Комитет значительным большинством голосов согласился с консультативным заключением Международного Суда от 20 июля 1962 года, он должен предоставить Генеральному Секретарю необходимые средства для продолжения этих операций, пока не станет возможным принять окончательные принципиальные решения на основе более подробного изучения этого вопроса.

30. Делегация Аргентины приветствует подробные сметы расходов по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (А/5187) и усилия, направленные на достижение экономии. Тем не менее она разделяет беспокойство, выраженное Консультативным комитетом в пункте 9 его доклада (А/5274), относительно тенденций к тому, чтобы этот порядок стал квазипостоянным.

31. Смета расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго является менее подробной; представитель Аргентины выражает сожаление о том, что все еще оказалось невозможным представить подробную смету или подготовить надлежащий бюджет. Он полностью разделяет беспокойство, выраженное Консультативным комитетом в пунктах 4 и 6 его доклада (А/5366).

32. Хотя он огорчен тем обстоятельством, что ни в одном из трех проектов резолюций, содержащихся в документе А/С.5/L.774 и Add.1, не упоминается о необходимости подготовить новую шкалу взносов для распределения расходов на операции по поддержанию мира, делегация Аргентины будет голосовать за них.

33. Г-н КВАО (Гана) говорит, что его страна всегда полностью поддерживала операции Организации Объединенных Наций на Среднем Востоке и в Конго. Он будет голосовать за три про-

екта резолюций, содержащихся в документе А/С.5/L.774 и Add.1, ибо Ассамблея не выполнит всех своих обязанностей, если она вынудит Генерального Секретаря прекратить эти операции из-за недостатка средств. Делегация Ганы будет голосовать за проекты резолюций I и II, будучи твердо убеждена, что она не участвует в каких-либо незаконных действиях и ни в коей мере не способствует империалистическим маневрам.

34. Делегация Ганы будет также голосовать за проект резолюции III в надежде на то, что специальная сессия приведет к решительному подтверждению принципа коллективной ответственности всех государств-членов и к решению, приемлемому для всех.

35. Г-н ГРЕС (Чили) напоминает, что его правительство всегда поддерживало предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира, в том числе и операции на Среднем Востоке и в Конго. Он полностью разделяет выраженное представителем Аргентины мнение по вопросу о финансировании этих операций.

36. Г-н САНУ (Нигерия) говорит, что его делегация решила присоединиться к соавторам трех проектов резолюций, содержащихся в документе А/С.5/L.774 и Add.1, исходя из своей приверженности принципу коллективной финансовой ответственности всех государств-членов за операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии со статьей I Устава. Нигерия направила войска и внесла свои взносы на операции Организации Объединенных Наций в Конго. Хотя она разделяет беспокойство, выраженное представителем Австралии, а также Консультативным комитетом (А/5366, пункты 4 и 6), она считает, что Генеральному Секретарю должны быть предоставлены необходимые средства для продолжения этих операций, чтобы попытка Организации Объединенных Наций восстановить мир в этом районе земного шара не была обречена на провал. Делегация Нигерии надеется, что к моменту созыва восемнадцатой сессии окажется возможным добиться значительного снижения расходов на эти операции.

37. Делегация Нигерии будет голосовать за проект резолюции III, ибо она согласна с представителем Норвегии в том, что необходимо созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи исключительно для рассмотрения финансовых проблем.

38. Г-н ЛИМА (Камерун) присоединяется к представителям Австралии, Ганы и Соединенных Штатов, а также к другим ораторам, поддержавшим проекты резолюций I, II и III. Эти проекты резолюций являются логическим следствием уже принятых Комитетом решений, поскольку государства-члены неоднократно подтверждали свою решимость продолжать операции на Среднем Востоке и в Конго в целях поддержания международного мира. Некоторые делегации пытались доказать, что операции Ор-

ганизации Объединенных Наций являются незаконными, поскольку они представлялись необходимыми только для немногих государств-членов, но первостепенная задача Организации Объединенных Наций заключается в восстановлении мира вне зависимости от причины беспорядков, вызвавших необходимость ее вмешательства. В настоящее время необходимо разработать общую систему финансирования операций по поддержанию мира.

39. Г-н ХОДЖЕС (Соединенное Королевство) согласен с Генеральным Секретарем в том, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций продолжают эффективно служить делу мира, помогая поддерживать спокойствие в районе, являющемся предметом обсуждения Комитета (А/5187, пункт 1). Поэтому его делегация будет и в дальнейшем выступать за сохранение Чрезвычайных вооруженных сил в 1963 году. В то же время он разделяет беспокойство, выраженное несколькими делегациями, по поводу квазипостоянного характера некоторых сооружений Чрезвычайных вооруженных сил. Он призывает Генерального Секретаря обеспечить, чтобы связь, которая создавалась между Чрезвычайными вооруженными силами и местной экономикой, не стала настолько тесной, чтобы это могло вызвать трудности, когда войска Организации Объединенных Наций будут отозваны.

40. Г-н Ходжес надеется, что в 1963 году Генеральный Секретарь сделает все возможное, чтобы сократить расходы, связанные с сохранением нынешних функций Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Необходимо проводить периодические проверки, чтобы обеспечить соответствие численности и деятельности Чрезвычайных вооруженных сил их мандату, который также необходимо держать под контролем. Г-н Ходжес также надеется, что общие расходы по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил в 1963 году удастся удержать в пределах суммы ниже 19 миллионов долларов, рекомендованной Консультативным комитетом.

41. Его делегацию, как и Консультативный комитет, беспокоит то обстоятельство, что все еще невозможно представить подробные сметы о будущих расходах на операции Организации Объединенных Наций в Конго или составить надлежащий бюджет. Для покрытия расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго после 30 июня 1962 года не было выделено определенных ассигнований. Было бы нереальным предполагать, что Генеральная Ассамблея осуществит дальнейшее распределение расходов на текущей сессии. Комитет просит о создании рабочей группы в составе двадцати одного члена для изучения особых методов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

42. Г-н Ходжес выражает признательность Консультативному комитету за то, что в пункте 6 своего доклада (А/5366) он подчеркнул необхо-

димость обеспечения строжайшего контроля, с тем чтобы расходы, которых можно избежать, не имели места. С какими бы трудностями ни сталкивался Секретариат в этой области, вопрос об административном и финансовом контроле должен оставаться предметом его первостепенной заботы.

43. Делегация Соединенного Королевства поддерживает рекомендации Консультативного комитета о сметах на содержание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (А/5274, пункт 11), а также о сметах расходов на операции Организации Объединенных Наций в Конго (А/5366, пункт 7) и будет голосовать за проекты резолюций I, II и III.

44. Г-н СОАРДИ (Италия) рад отметить, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций все еще удовлетворительно выполняют свои обязанности, как подчеркнул Генеральный Секретарь во введении к своему докладу (А/5187), и что в результате различных обстоятельств намечаемые расходы на 580 000 долларов меньше, чем общая смета на 1962 год.

45. Он присоединяется к замечаниям, высказанным представителями Австралии и Соединенного Королевства, и надеется, что в 1963 году удастся сократить расходы на операции по поддержанию мира. Генеральный Секретарь, как всегда, безусловно приложит все усилия, чтобы добиться сокращения расходов.

46. В соответствии с традиционной позицией, занимаемой делегацией Италии по отношению к Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций и к операциям Организации Объединенных Наций в Конго, он поддерживает все три проекта резолюций.

47. Г-н ДИЕС ДЕ МЕДИНА (Боливия) убежден, что дальнейшее существование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и продолжение операций Организации Объединенных Наций в Конго представляют собой эффективное средство для поддержания мира на Среднем Востоке и в Конго.

48. В ходе общих прений делегация Боливии уже выражала свою озабоченность критическим финансовым положением Организации Объединенных Наций и объявила о своем решении соблюдать консультативное заключение Международного Суда от 20 июля 1962 года о расходах по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и по операциям Организации Объединенных Наций в Конго. К сожалению, ввиду своего собственного финансового кризиса правительство Боливии, возможно, не сможет участвовать в финансировании этих расходов. По этой причине его делегации придется воздержаться при голосовании проектов резолюций I и II.

49. Г-н ВЕЛА (Эквадор) считает, что меры, рекомендованные в первых трех проектах резолюции, являются наиболее разумными, учитывая

уже принятые решения о создании рабочей группы в составе двадцати одного члена, чтобы попытаться урегулировать полностью вопрос о финансировании операций по поддержанию мира.

50. Его делегацию беспокоит то обстоятельство, что расходы по операциям Организации Объединенных Наций в Конго все еще очень велики, хотя после начала операций прошло уже более двух лет. Следует надеяться, что рабочая группа найдет удовлетворительное разрешение проблемы финансирования операций по поддержанию мира и что принцип коллективной ответственности государств-членов за финансирование таких операций будет сохранен.

51. Его правительство участвовало в финансировании этих операций, хотя оно не всегда одобряло метод их осуществления.

52. Г-н Вела говорит, что он поддержит все три проекта резолюции, и выражает надежду на то, что расходы, связанные с операциями по поддержанию мира, будут распределяться в соответствии с принципами, действенность которых уже была признана.

53. Г-н СОКИРКИН (Союз Советских Социалистических Республик) подчеркивает, что расходы по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций не могут рассматриваться как расходы Организации в рамках Устава, ибо Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций были созданы в нарушение положений Устава, без соответствующего решения Совета Безопасности.

54. Делегация Советского Союза часто указывала, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций были созданы в результате актов агрессии, совершенных в 1956 году Францией, Соединенным Королевством и Израилем, и что поэтому операции Чрезвычайных вооруженных сил должны финансироваться этими государствами. Делегация СССР будет голосовать против резолюции I.

55. Она также будет голосовать против проекта резолюции II, ибо она считает, что операции в Конго проводились в нарушение Устава, без учета прерогатив Совета Безопасности и что эти операции привели к результатам, противоположным тем, к которым стремился Совет Безопасности, поскольку Конго в настоящий момент разделено.

56. Что касается проекта резолюции III, то его делегация хочет указать, что метод финансирования операций по поддержанию мира ясно изложен в Уставе, и что поэтому нет необходимости создавать специальную систему для финансирования таких расходов, а отсюда также и нет необходимости в созыве специальной сессии

Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса. Операции по поддержанию мира могут предприниматься исключительно во исполнение решения Совета Безопасности, и вопрос о финансировании таких операций может обсуждаться только через посредство соглашений, заключенных между Советом Безопасности и государствами-членами. Все меры по финансированию таких операций, принимаемые помимо Совета Безопасности, будут приняты в нарушение Устава. Делегация СССР воздержится при голосовании по проекту резолюции III.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на доклад Генерального Секретаря (A/C.5/970), касающийся финансовых последствий проекта резолюции III.

58. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рекомендовал, чтобы Пятый комитет одобрил ассигнование, запрошенное Генеральным Секретарем, при условии что, если специальная сессия продлится более трех недель, Генеральный Секретарь запросит одобрение Консультативного комитета, прежде чем утвердить необходимые дополнительные расходы. В настоящее время установлено, что каждая дополнительная неделя сессии обойдется в 42 000 долларов. Такие дополнительные расходы должны быть произведены в соответствии с резолюцией о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 1963 финансовый год.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на раздельное голосование проекты резолюций I, II и III, содержащиеся в документе A/C.5/L.774 и Add.1.

*Проект резолюции I по вопросу о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций принимается 48 голосами против 11 при 13 воздержавшихся.*

*Проект резолюции II по операциям Организации Объединенных Наций в Конго принимается 52 голосами против 12 при 12 воздержавшихся.*

*Проект резолюции III по вопросу о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи принимается 53 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ разъясняет, что, учитывая рекомендацию Консультативного комитета, если Генеральная Ассамблея утвердит проект резолюции III, то дополнительное ассигнование в сумме 130 000 долларов, запрошенное Генеральным Секретарем, будет включено в проект резолюции по бюджету на 1963 финансовый год, который Комитет должен будет утвердить на следующем заседании.

Заседание закрывается в 13 час.